

학부모 또는 보호자 여러분께,

연방법은 뉴욕시공립학교가 학생들의 민족 및 인종 정보를 수집하고 보관할 것을 요구하고 있습니다. 학교들은 이 정보를 반드시 뉴욕주에 보고해야 하며 안전하게 보관하고 비밀을 유지해야 합니다.

이를 수행하기 위해 여러분의 협조가 필요합니다. 뒷면에 민족 및 인종 관련 질문에 답해 주십시오. 첫번째 질문에서는 자녀가 히스패닉, 라티노 또는 스페인계에 해당하는지에 관한 정보를 공유하실 수 있습니다. 두번째 질문에서는 자녀의 인종 또는 인종들을 공유하실 수 있습니다. 연방 정부에서는 여러분이 선택하실 수 있는 옵션을 제공합니다. 두 문항 모두 답해 주십시오.

저희는 이러한 절차의 민감성을 이해하고 있습니다. 이런 옵션들 중 여러분 가정의 민족 또는 인종을 정확하고 완전히 설명하는 옵션이 없을 수도 있습니다. 이 경우, 여러분의 판단 하에 최선의 옵션을 선택해 주십시오. 답변을 거부하시면 연방정부 지침에 따라 뉴욕시공립학교 직원이 여러분을 대신하여 답해야 합니다.

학생의 인종, 피부색, 신념, 출신 국가, 성별, 성 정체성, 임신, 이민/시민권 상태, 장애, 성적지향, 종교 또는 민족에 근거하여 공립학교 입학이 거부될 수 없습니다.¹

협조에 감사드립니다.

학부모 및 보호자 대상 안내:

뒷면을 작성하시고 자녀 학교로 제출하십시오.

Directions for school staff:

File the completed form in the student's cumulative folder as confidential information.

비밀보장 절차 및 관련 규정: [가정 교육 권리 및 사생활 보호법\(FERPA\)](#) 및 [교육감 규정 A-820](#)에서는 학생 기록에 대한 무단 접근 및 학생의 이름 또는 학생 ID 번호로 식별가능한 학생 기록 정보의 무단 공개를 금지합니다.

¹ 인종은 법원의 명령이 있을 때만 학교 등록을 결정하는 요소로 고려될 수 있습니다. 성별은 단일 성별 학생을 교육하는 학교에 지원할 때만 고려되는 요소입니다.

SCHOOL STAFF: PLEASE COMPLETE THIS SECTION

Student Name: _____

Date of birth: _____

Name of School: _____

DBN: _____

Grade Level: _____

Official Class: _____

NYC Student ID Number: _____

학부모 또는 보호자: 이 섹션을 작성하십시오

1번과 2번 문항을 모두 답하십시오. 답하기 전에 먼저 읽어보십시오.

1번 문항에서는 자녀를 가장 잘 설명하는 박스에 표시하십시오.

1. 학생은 히스패닉, 라티노 또는 스페인계 민족입니까? 히스패닉, 라티노 또는 스페인계는 인종과 관계없이 쿠바인, 도미니칸, 멕시코, 푸에르토리칸, 중남미인 또는 기타 스페인계 문화 또는 배경의 민족을 말합니다.

네, 히스패닉입니다.

아니요, 히스패닉이 아닙니다.

2번 문항에서는 자녀에게 해당하는 모든 박스에 표시하십시오.

2. 다음 5개 인종 그룹 중 한 가지 이상의 인종을 선택하십시오.

아메리칸 인디언 또는 알래스카 원주민: 북미 또는 남미(중앙아메리카 포함)에서 기원한 인종의 후예인 사람. (ATS 코드: B)

아시아인: 캄보디아, 중국, 인도, 일본, 한국, 말레이시아, 파키스탄, 필리핀, 태국, 베트남 등과 같이 극동, 남동, 또는 인도 대륙에서 기원한 인종의 후예인 사람. (ATS 코드: C)

하와이 원주민 또는 기타 태평양 섬 주민: 하와이, 괌, 또는 기타 태평양 섬에서 기원한 인종의 후예인 사람. (ATS 코드: D)

흑인: 아프리카 흑인의 후예에 해당하는 사람. (ATS 코드: E)

백인: 유럽, 북 아프리카 또는 중동에서 기원한 인종의 후예인 사람. (ATS 코드: F)

학부모/보호자/기타/학교 교직원 관찰자 서명

날짜

학생과의 관계:

부모

보호자

기타(상세히 서술): _____

학교 교직원 관찰자(성명): _____

2026년 4월 현재